

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 34 (1956)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

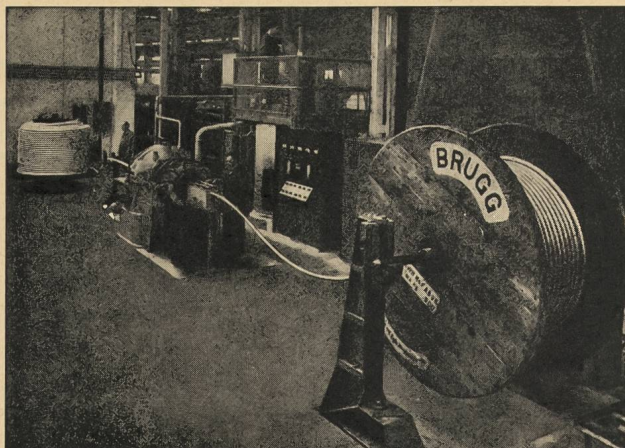
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# KABELWERKE BRUGG AG.



«Kontinuierliche Bleikabelpresse»

## BLEIKABEL

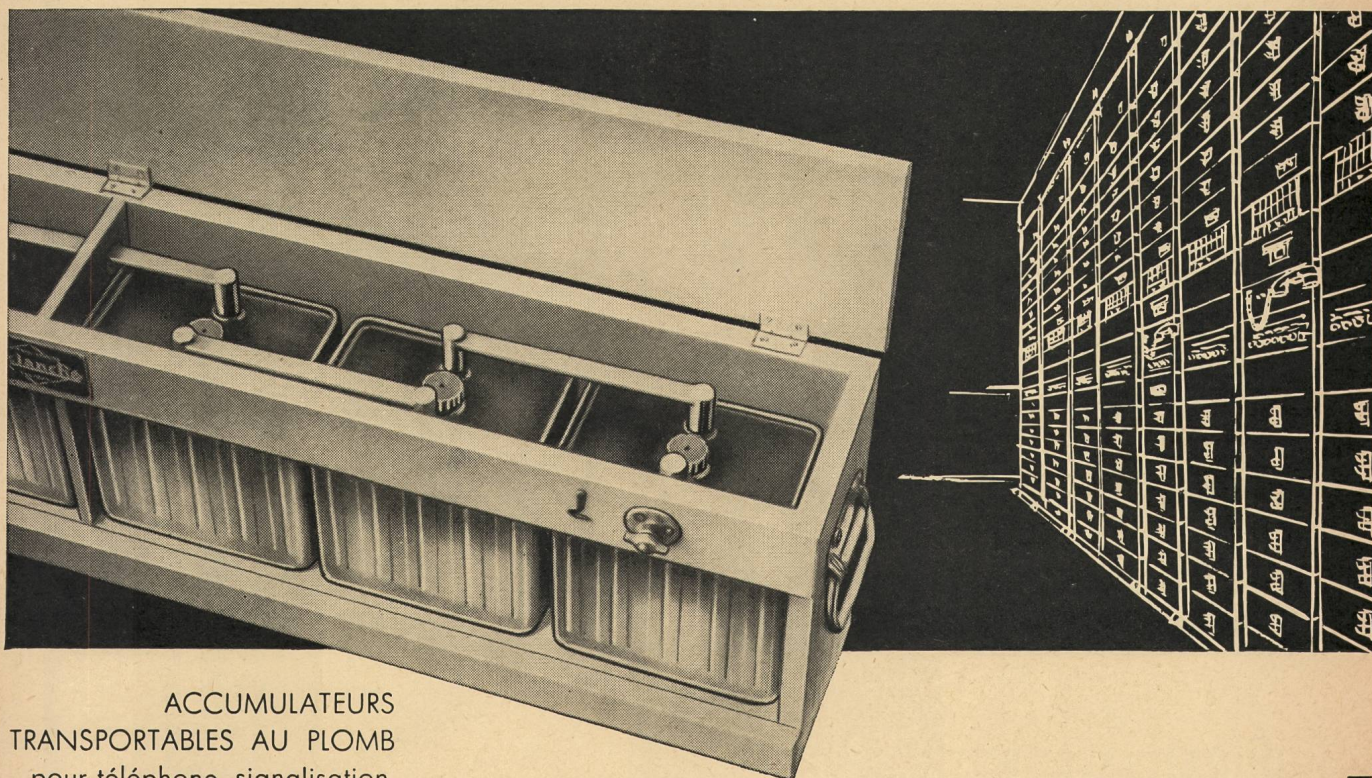
für

**Stark- und Schwachstrom**



## TRU-LAY-BRUGG- DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete



ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.

TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telefon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

# LECLANCHÉ SA

YVERDON



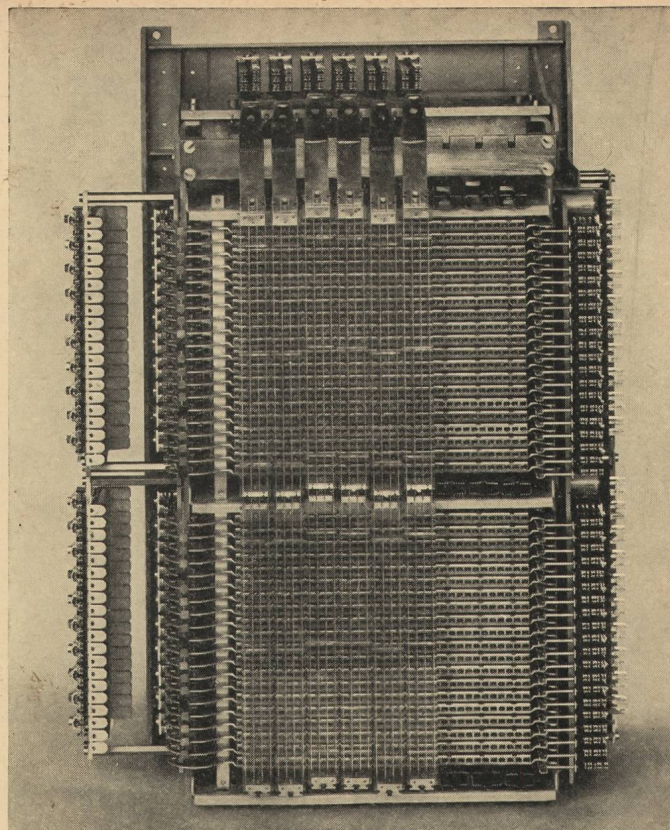
**CHR. GFELLER AG**

BERN-BÜMPLIZ UND FLAMATT

## Leitungsdurchschalter

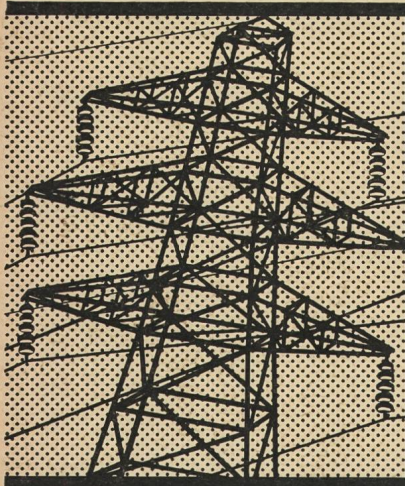
enthaltend an konstruktiven Weiterentwicklungen :

- ▶ Steuerung ohne Verwendung der Erde
- ▶ Kreuzwähler, Typ 53
- ▶ Pendelsteuerung
- ▶ Störungsmeldung



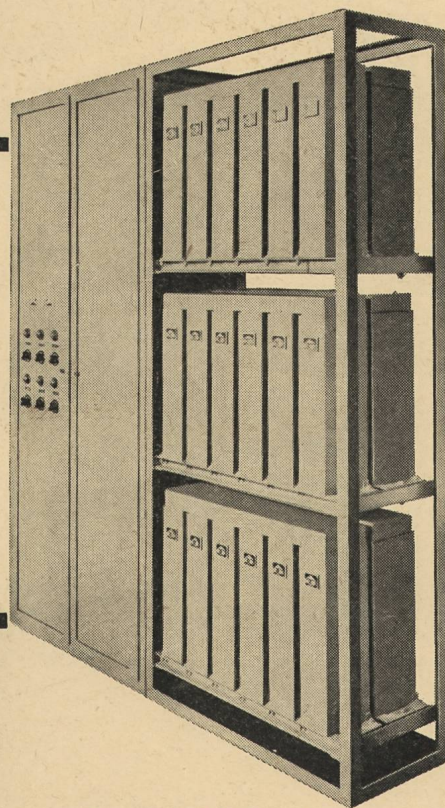
Kreuzwähler K 53

Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors  
Ihrer elektrischen Anlage



Wir bauen automatische Anlagen, deren Leistung sich dem Blindstrombezug Ihres Netzes anpasst oder Anlagen für manuelle Bedienung. Unsere Erfahrung gewährleistet Ihnen Qualität und Betriebssicherheit.

**CONDENSATEURS  
FRIBOURG SA**

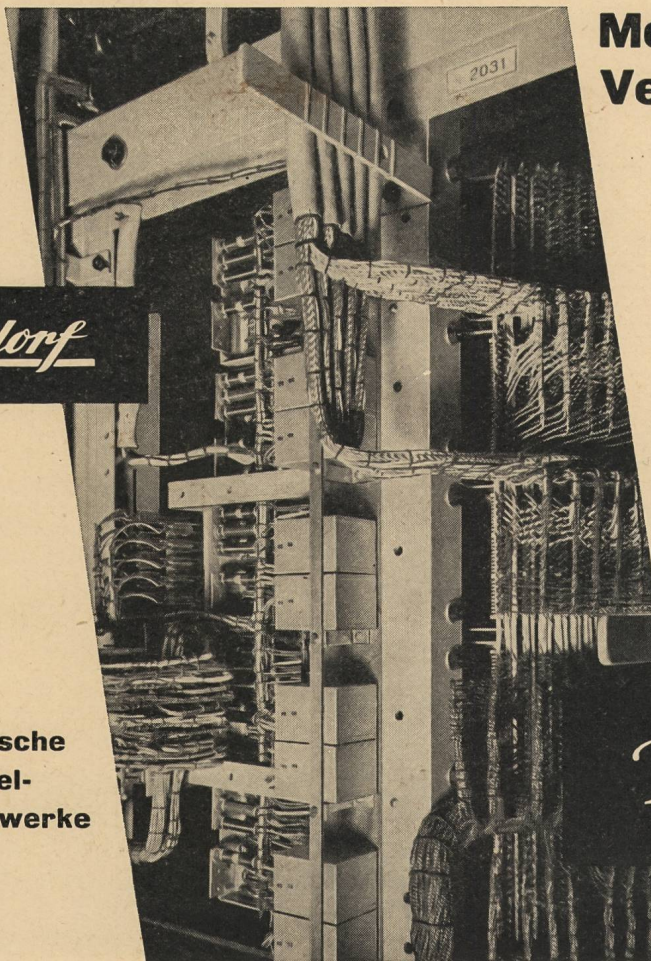


*Automatische Blindstromkompensationsanlage,  
Blindleistung 240 kVar, Spannung 380 V~*



# Das zuverlässige Herz

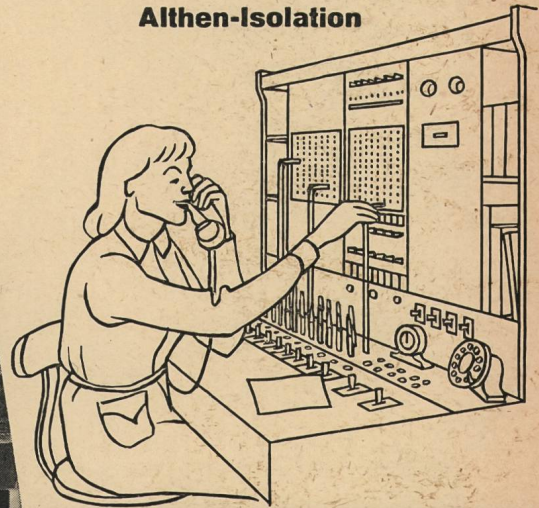
für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.



**Schweizerische  
Draht-, Kabel-  
und Gummiwerke**

## Montierungsdraht M 49 Verteilerdraht V 48

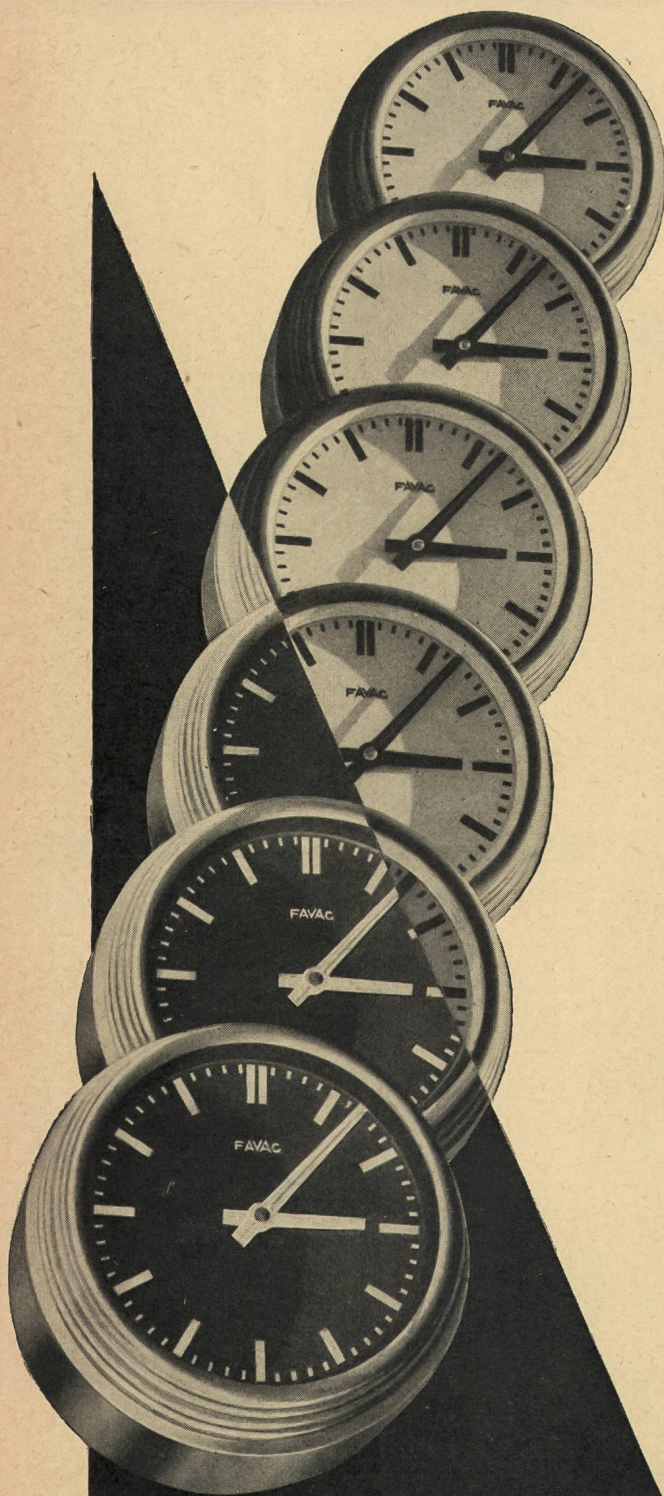
mit durchgehend gefärbter  
Althen-Isolation



**Dätwyler** A.G.



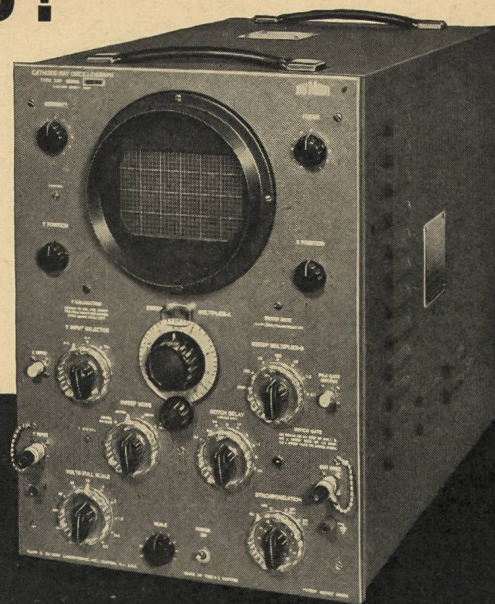
## ELEKTRISCHE UHREN


**FAVAG**

 Fabrik elektrischer Apparate AG.  
 NEUCHÂTEL

 FAVAG  
 H.699

# NEU!


**DU MONT**  
 MODELL 323 A

Erstmals erreichte Präzision und Universalität dank neuer Konzepte im Oszillographenbau.

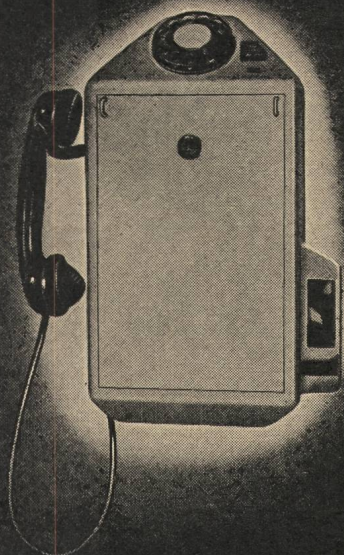
- Empfindlicher Gleichstrom-Breitband-Verstärker, verwendbar bis 20 MHz und darüber.
- Pulswiedergabe 0,035 usec.
- Neue Mono-Acceleratorröhre (Typ 5 AMP) mit gleichmässiger, feiner Strichschärfe und optimaler Bildtreue.
- Neues Kippgerät: Horizontalablenkung direkt in Zeit geeicht. Leichte Nacheichung mittels eingebautem Standard. HF-Synchronisation bis über 40 MHz.
- Neuartige Zeitdehnung: Innerhalb der Zeitbasis verschiebbarer Intervall von 10-facher Schreibgeschwindigkeit.
- Eichspannung von 0,2—400 Vss.
- Alle Betriebsspannungen einschliesslich der kritischen Heizungen elektronisch stabilisiert.

Der Oszillograph für quantitative Messungen von Zeit und Amplitude.



SEYFFER &amp; CO. AG. ZÜRICH





Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN/BERN

Telephon: (031) 4 27 45

**Bigla**

### Betriebssitzmöbel

Bigla-Betriebssitzmöbel sind der Körperform angepasst, vermeiden Ermüdung und verhindern Blutstauungen. Die Sitze sind in der Höhe verstellbar, und lassen sich fest oder drehbar einstellen. Wo sie verwendet werden, ist das Arbeiten ungemindert und die Leistungen steigern sich.

#### Spezialausführungen:



Auch Hocker sind nach den gleichen Prinzipien gebaut, drehbar, in der Höhe verstellbar, - dieselbe solide Ausführung.

1. Mit Lenkrollen leicht verschiebbar.
2. Extra hohe oder niedrigere Sitzmöbel für spezielle Fälle.
3. Neigbarkeit des Sitzes für besondere Verhältnisse oder körperlich Behinderte.
4. Fussstützen, verstellbar, lassen sich leicht und auch nachträglich noch anbringen.
5. Sitzfülle machen die Sitze weicher, wärmer und schonen die Kleider.

Ausführung ist patentiert.

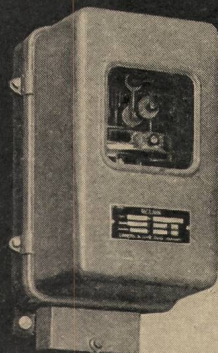
Bitte verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte oder den Besuch unseres Spezialisten.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen (Bern)**

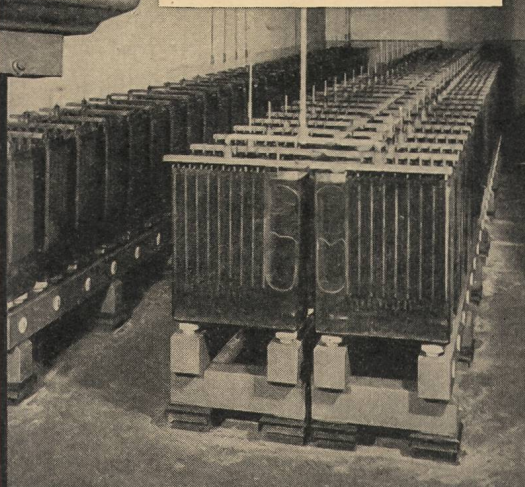
Abteilung für Büro- und Betriebseinrichtungen



### Relais Voltmétrique LG



La longévité de vos accumulateurs dépend essentiellement de leur état de charge; le relais voltmétrique LG contrôle cet état et commande la charge automatiquement.



**LANDIS & GYR S.A. ZOUG (Suisse)**

In - 2489

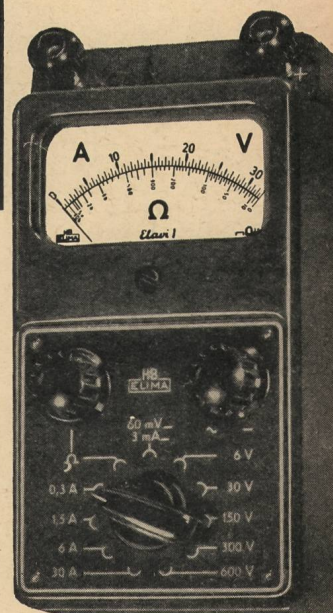
### Elavi 1

Aktiengesellschaft, Basel

das neue preisgünstige Vielfach - Messinstrument für Gleich- und Wechselstrom und für direkte Widerstandsmessungen

0... 3 mA bis 0... 30 A  
0... 6 V bis 0... 600 A  
0... 10 kOhm

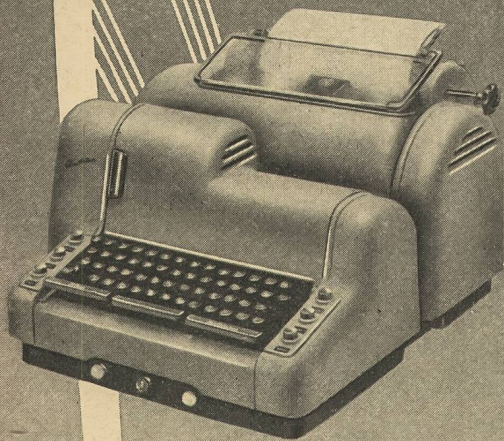
Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt oder gleich ein Instrument zur Ansicht ohne Kaufverpflichtung.



**CAMILLE BAUER**

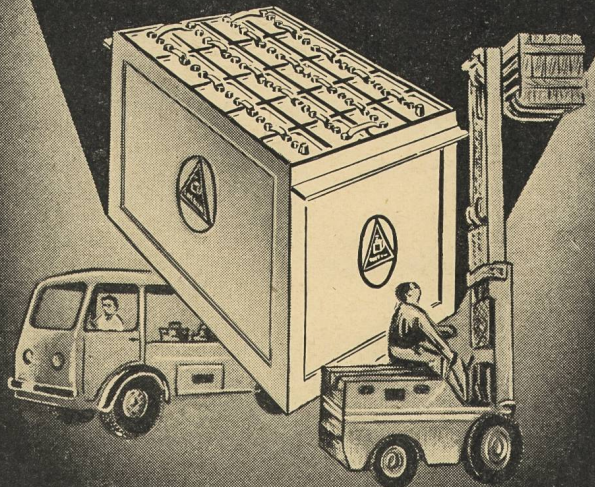


FERNSCHREIBER  
TÉLÉIMPRIMEUR  
TELESCRIVENTE  
TELETYPE



AUTELCA AG GÜMLIGEN (BERN SCHWEIZ)

*Längere Lebensdauer*  
dank unserer  
neuen 3-fach Isolation



**ELECTRONA S.A.**

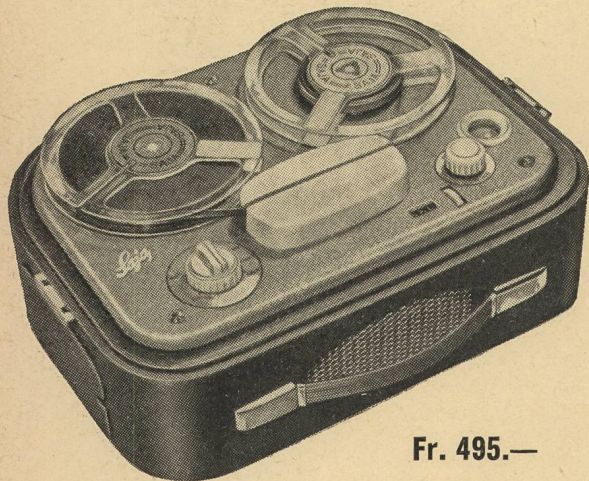
Accumulatorenfabrik

**BOUDRY - NEUCHÂTEL**

Telephon (038) 6 42 46

Der sensationelle neue

## SAIA-Bandrecorder



Fr. 495.—

Mehrpreis für Zählwerk Fr. 30.—

Mehrpreis für Mikrophon Fr. 50.—

Zu beziehen durch den Radiofachhandel

Prospekte und Bezugsquellennachweis  
auch durch die Generalvertretung

**JOHN LAY, LUZERN-ZÜRICH**

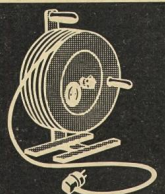
Radio + Television en gros und Fabrikation

**Schonen Sie Ihre Kabel!**



### EGLI-Kabelrollen

Normalmodell, fasst bis 50 m  
3pol. Kabel. Keine Strom-  
unterbrüche mehr wegen  
unsorgfältig aufbewahrt  
Gummikabel!



### EGLI-Schutzkabelrollen

mit eingebautem 600 VA  
Schutztransformator (SEV  
geprüft) zur Verhütung von  
Starkstromunfällen.  
100 %iger Erdungsschutz!



### EGLI-

### Rücklaufkabelrollen,

mit 8 m selbsttätig zurückrol-  
lendem Auszugskabel. An  
Wand oder Decke leicht  
montierbar.

Verlangen Sie unsere neuen  
Preislisten!



**WILLY EGLI & CO. ZÜRICH**

DÜBEL UND WERKZEUGE

Gotthardstr. 6 (Claridenhof) Tel. 051/27 29 91



*Alles fürs Telefon in erstklassiger Qualität*



Telefonmaterial ist ein von uns besonders gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 42 33 11

## Störspannungsprüfer

für Messungen nach den Vorschriften des CISPR

Messfrequenzen 160, 240, 500, 1000, 1400 kHz

Einfache Bedienung - Solide Ausführung

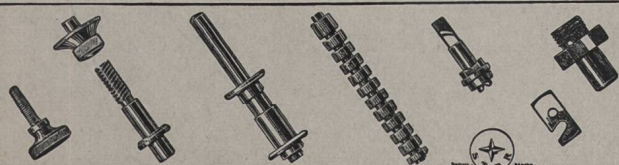
**Velectra AG. Biel**

## PRÄZISIONS-Schrauben- und -Drehteile

0,3–50 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke

Zubehörteile für Elektrotechnik, Telefon, Radio usw.



**DECOLLETAGE A.-G.**  
GRENCHEN (SCHWEIZ)  
PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK

## Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**

Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

## Gesenkschmiedestücke Schmiedestücke

freiform

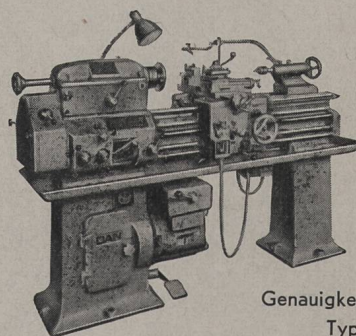
geschmiedet

**Bau-  
werkzeuge**

**HAMMERWERKE**

**R. MÜLLER AG.**

Worblaufen Tel. (031) 65 84 57



Genauigkeits-Drehbank  
Typ «DAN»

**CHRISTEN & CO. AG. BERN**

Zeughausgasse 17

Telephon (031) 2 56 11

**MODERNE**

## TELEPHONKABINEN

Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO., SCHWYZ**

Telephon (043) 3 24 35

**ZÜRICH** Telephon (051) 34 98 30

Automatische

Schalt- und Regelapparate für

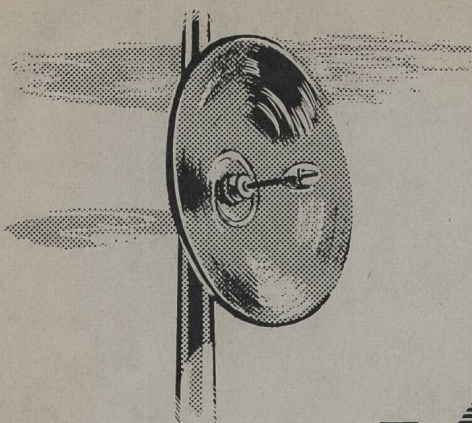
**Heizung – Lüftung  
Klimaanlagen**

**SAUTER**

Fr. Sauter AG., Fabrik elektr. Apparate, Basel



# Mikrowellen-Richtstrahlanlagen

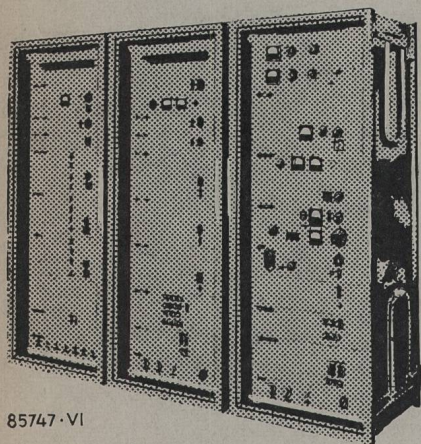


Eine erprobte und robuste Mikrowellenröhre mit garantierter hoher Lebensdauer gewährleistet grosse Betriebssicherheit des Senders.

Präzisions-Wellenmesser mit direkter Frequenzablesung ermöglichen exakte Abstimmung der Sende- und Empfangsgeräte ohne Eichkurven.

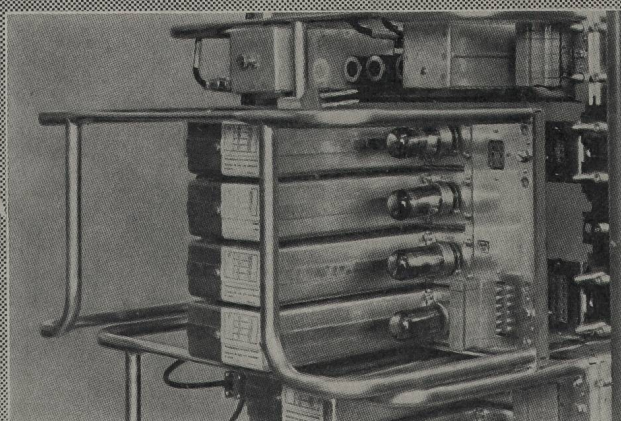
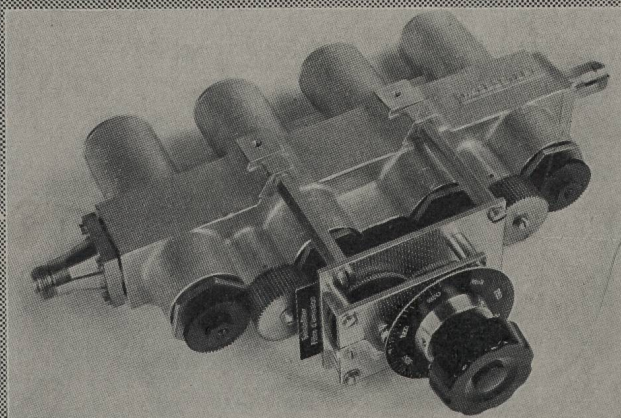
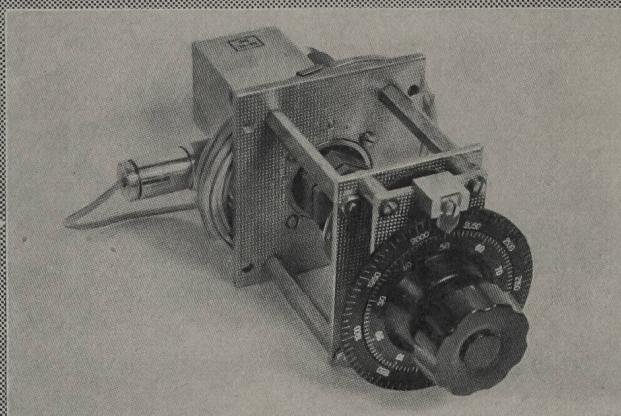
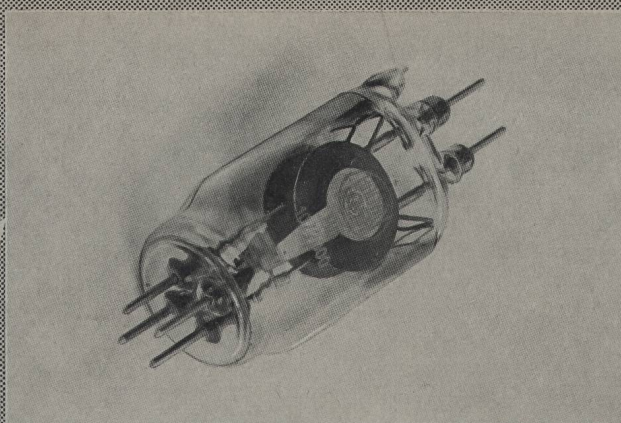
Die Antennenfilter haben genauen Gleichlauf und werden durch einen Drehknopf mit frequenzgeeichter Skala eingestellt

Die einzelnen Chassis sind ohne elektrische Nachregulierung leicht austauschbar • Bewährte Spezialstecker sichern einwandfreie Kontaktgabe



85747-VI

**AG. Brown, Boveri & Cie.**  
Baden (Schweiz)



**BROWN  
BOVERI**